

MIO★STAR



SPORT BLEND
350

STANDMIXER
MIXEUR DE TABLE
FRULLATORE

Gratulation

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten. Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Sicherheitshinweise	2
Auf einen Blick	4
Inbetriebnahme	6
– Hinweise zu dieser Anleitung	6
– Vor der ersten Inbetriebnahme	6
– Aufstellen	7
– Anbringen	8
– Anwendung	8
– Nach der Anwendung	9
Pflege und Reinigung	10
Aufbewahrung und Wartung	11
Störungen	11
Entsorgung	11
Technische Daten	12



Wir sind sehr sicherheitsbewusst bei der Entwicklung und der Herstellung von Konsumgütern, aber es ist wichtig, dass Sie als Produktbenutzer beim Umgang mit elektrischen Geräten ebenfalls Sorgfalt walten lassen. Untenstehend sind die für die sichere Verwendung eines elektrischen Geräts notwendigen Vorsichtsmassnahmen aufgeführt.

Sicherheitsvorkehrungen für Ihren Standmixer

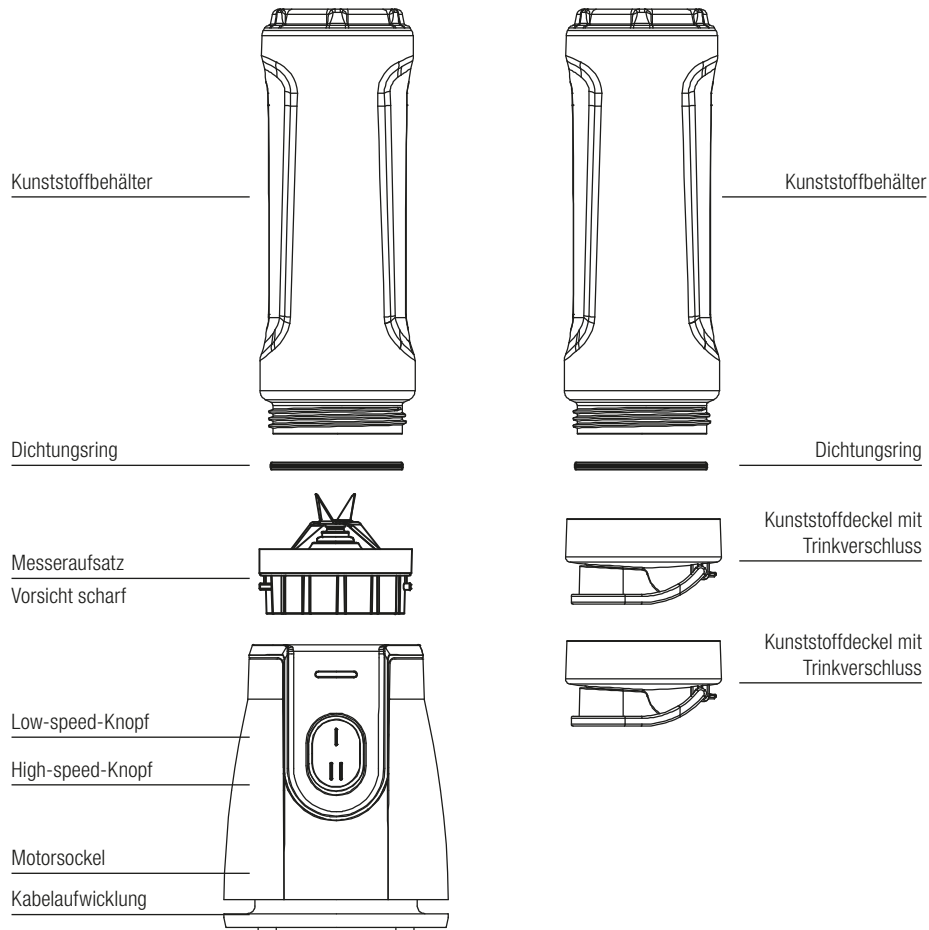
- Achten Sie auf den festen Sitz des Messeraufsatzes und schliessen Sie den Deckel, bevor Sie den Mixer betätigen.
- ACHTUNG: Die Klängen sind sehr scharf. Handhaben Sie diese mit Vorsicht. Verletzungsgefahr!
- Entfernen Sie den Behälter, wenn der Motor abgeschaltet ist.
- Vermeiden Sie eine Überbeanspruchung des Motors.
- Behandeln Sie den Kunststoffbehälter mit Vorsicht.
- Vermeiden Sie Kontakt mit beweglichen Teilen.

Lesen Sie die folgenden Sicherheits- und Betriebshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen auf.

- Schalten Sie immer zuerst den Stromschalter bei der Steckdose ab (falls vorhanden), bevor Sie einen Stecker entfernen. Halten Sie den Stecker fest, wenn Sie ihn herausziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Schliessen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäss installierte Steckdose mit einer den technischen Daten des Geräts entsprechenden Spannung an. Stellen Sie sicher, dass niemand über das Kabel stolpert.
- ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt am Stromnetz angeschlossen! Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, auch wenn es nur für einen kurzen Moment ist.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- ACHTUNG: Lassen Sie den Motor nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Stromschlaggefahr! Verwenden Sie das Gerät daher nie in der Nähe eines Spülbeckens, mit nassen Händen oder auf einem feuchten Boden stehend. Wenn das Gerät nass geworden ist, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät berühren, sofort aus der Steckdose.
- ACHTUNG: Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist für die Verarbeitung von haushaltsüblichen Mengen ausgelegt. Es eignet sich nicht für kommerzielle Zwecke. Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es oder Teile davon sichtbare Schäden haben oder wenn das Gerät heruntergefallen ist.
- Versuchen Sie nicht, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Auch das Netzkabel darf nicht von Ihnen ausgewechselt werden, da dafür spezielle Werkzeuge erforderlich sind. Um jegliches Risiko zu vermeiden, dürfen Reparaturen am Gerät oder Kabel nur von einem Spezialisten durchgeführt werden.
- Bringen Sie den Messerklingenaufsatz niemals auf dem Motorsockel an, ohne den Behälter richtig befestigt zu haben. Verletzungsgefahr!
- Wenn Sie das Gerät an eine dritte Person weitergeben, dann stellen Sie unbedingt sicher, dass auch diese Gebrauchsanweisung dabei ist.
- Trennen Sie das Gerät, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird, oder vor der Montage, Demontage oder Reinigung immer vom Stromnetz.
- ACHTUNG: Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät inkl. Netzkabel ausserhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Personen ohne Erfahrung benutzt werden, sofern sie unter Aufsicht eines Erwachsenen stehen oder über die sichere Bedienung des Gerätes informiert wurden sowie die möglichen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den MIGROS-Service oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- ACHTUNG: Wenn Sie eine heisse Flüssigkeit in den Mixer giessen, kann diese aufgrund einer plötzlichen Dampfbildung wieder aus dem Gerät herauspritzen. Verbrennungsgefahr!
- ACHTUNG: Bitte lassen Sie Vorsicht walten mit den scharfen Schneideklängen, bei der Entleerung des Behälters sowie bei der Reinigung. Verletzungsgefahr!
- ACHTUNG: Schalten Sie das Gerät vor dem Hinzufügen von Zubehörteilen oder dem Berühren von beweglichen Teilen aus.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz zu Hause und in ähnlichen Umgebungen bestimmt, z. B.:
 - im Personal-Küchenbereich in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - auf Bauernhöfen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen;
 - in Bed & Breakfast-Umgebungen.

Schnellstart

1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund.
2. Drehen Sie den Messeraufsatz auf den Mixbehälter.
3. Drehen Sie den Mixbehälter mit Messeraufsatz auf den Motorsockel.
4. Wickeln Sie das Netzkabel ab und stecken Sie den Netzstecker ein.
5. Schalten Sie den Mixer mittels Geschwindigkeitsregler ein (Geschwindigkeit I oder II wählen).
6. Schalten Sie anschließend den Mixer aus und warten Sie, bis der Motor stoppt.
7. Ziehen Sie den Netzstecker.



Messeraufsatz einsetzen

- Messeraufsatz bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen
- Auf festen Sitz achten
- In umgekehrter Reihenfolge entnehmen



Mixbehälter (600 ml) einsetzen

- Mixbehälter einsetzen (▼-Kennzeichnung auf OPEN ausrichten) und im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (LOCK) drehen
- In umgekehrter Reihenfolge entnehmen



Netzkabel ab-/aufwickeln

- Netzkabel abwickeln und Netzstecker einstecken
- Netzkabel 101 cm lang



Ein-/Ausschalten und Geschwindigkeitsregler

- I = Leistung Stufe 1
- II = Leistung Stufe 2



Trinkbehälter

- Messeraufsatz im Gegenuhrzeigersinn vom Kunststoffbehälter abschrauben
- Kunststoffdeckel mit Trinkverschluss im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen (auf festen Sitz achten)
- Trinkverschlussdeckel nach unten drücken



Die Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht von Kindern verwendet wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker und entnehmen Sie erst bei völligem Stillstand des Gerätes den Mixbehälter.
- Reinigen Sie das Gerät nur nach Ziehen des Netzsteckers und nach Entnahme des Mixbehälters.

Vor dem ersten Gebrauch:

Waschen Sie die beiden Kunststoffbehälter, den Kunststoffbehälterdeckel und die Dichtungsringe mit warmem Wasser gründlich ab und trocknen Sie diese anschliessend gut. Der Messeraufsatz und der Motorsockel dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden (siehe «Reinigung» Seite 10).

Verwendungszweck

Der Standmixer eignet sich für das Mischen von Flüssigkeiten bis maximal 50 °C wie z. B. Fruchtsäften, Suppen, Milch und Saucen.



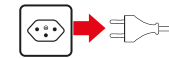
30 Sek.



Wichtig!

Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und für Kurzzeitbetrieb ausgelegt.

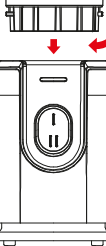
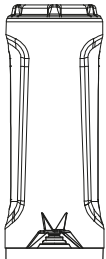
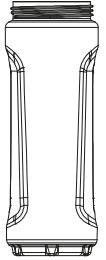
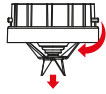
- Benutzen Sie den Standmixer nie länger als 30 Sekunden ohne Unterbruch.
- Damit Ihr Gerät möglichst lange und einwandfrei funktioniert, empfehlen wir, dass Sie das Gerät nach dem Mixen für ca. 15–20 Minuten nicht benutzen.



1. Aufstellen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenden Sie das Gerät auf einer trockenen, stabilen und ebenen Arbeitsfläche an und achten Sie darauf, dass die Steckdose frei zugänglich ist.
- Stellen Sie das Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen (Herdplatten etc.) oder in der Nähe von offenen Flammen ab. Halten Sie den Mindestabstand von 50 cm ein.
- **ACHTUNG:** Lassen Sie das Netzkabel und die Motoreinheit nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen. Stolpergefahr!
- Wenden Sie das Gerät ausser Reichweite von Kindern an.



Arretierungsanzeige «offen»
(OPEN)



Arretierungsanzeige «geschlossen»
(LOCK)

Anbringen des Messeraufsatzes

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Bringen Sie den Messeraufsatz auf dem Kunststoffbehälter an, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Auf der Unterseite der Schneideklingen zeigt ein Pfeil die Drehrichtung für «LOCK» (Verschliessen) an.
- Auf festen Sitz achten.

Anbringen des Mixbehälters

- Platzieren Sie den Mixbehälter (Kunststoffbehälter inkl. Messeraufsatz) auf dem Motorsockel, indem Sie die ▼-Kennzeichnung auf «OPEN» ausrichten und im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf «LOCK» drehen.
- Die Arretierungsanzeige erscheint nun blau (geschlossen).
- Um den Mixbehälter wieder zu entnehmen, drehen Sie ihn einfach im Gegenuhrzeigersinn.
- Die Arretierungsanzeige erscheint nun farblos (offen).

Hinweise

- Vor der Benutzung des Mixers müssen Sie die Schneideklingen immer sorgfältig prüfen.
- ACHTUNG: Die Klingen des Messeraufsatzes sind sehr scharf – Vorsicht beim Waschen. Verletzungsgefahr!
- Berühren Sie die Klinge nie mit dem Finger.
- Abgenutzte Kunststoffbehälter oder andere Teile mit Schäden, wie etwa Risse, müssen ersetzt werden.

Anwendung

- Füllen Sie die Zutaten in den Behälter (max. Füllmenge 600 ml) und schliessen Sie den Deckel.
- Montieren Sie den Kunststoffbehälter.
- Überprüfen Sie, ob der Behälter richtig auf dem Motorsockel angeschraubt ist.
- Schliessen Sie den Mixer am Stromnetz an.
- Betätigen Sie den Schalter mit der von Ihnen gewünschten Geschwindigkeit so lange, bis eine homogene Konsistenz erkennbar ist.
- Geschwindigkeit I: langsam (Stufe 1, 150 W); Geschwindigkeit II: schnell (Stufe 2, 237 W).
- Mixdauer: 30 Sek. bei ca. 300 g Früchten mit Flüssigkeit bis max. 600 ml (Füllmenge) aufgefüllt.
- Die Menge der Zutaten darf 600 ml nicht überschreiten.
- Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs mit beiden Händen fest.
- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute durchgehend, oder wenn das Gerät heiss wird, lassen Sie es vor dem nächsten Gebrauch 15–20 Minuten auskühlen.

Hinweise

- Es dürfen keine trockenen, dicken oder schweren Mischungen länger als 30 Sekunden durchgehend gemixt werden. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
- Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke (ca. 15 mm x 15 mm), bevor Sie diese in den Mixbehälter geben. Verarbeiten Sie keine grossen Mengen von Zutaten.
- Damit Ihr Gerät möglichst lange und einwandfrei funktioniert, empfehlen wir, dass Sie das Gerät nach dem Mixen für ca. 15–20 Minuten nicht benutzen.
- ACHTUNG: Nicht mit Flüssigkeiten mixen, die wärmer als 50 °C sind.

Nach der Anwendung

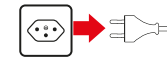
- Schalten Sie das Gerät nach Erreichen des gewünschten Ergebnisses aus.
- Warten Sie, bis der Motor komplett anhält und entfernen Sie dann den Behälter vom Motorsockel.
- Trennen Sie den Mixer nach Gebrauch vom Stromnetz.

Wichtig!

- Bitte lassen Sie beim Umgang mit dem Kunststoffbehälter Vorsicht walten.
- ACHTUNG: Die Klingen sind sehr scharf. Vorsicht beim Waschen. Verletzungsgefahr!
- Berühren Sie die Klinge nie mit dem Finger.

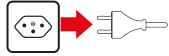
Wichtige Hinweise!

- Kurzbetrieb: Der Standmixer ist für einen Kurzzeitbetrieb von 30 Sekunden angelegt. Danach das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen lassen (15–20 Minuten).
- ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät nie ohne Mixgut laufen.



30 Sek.





Grundgerät

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung des Gerätes den Netzstecker.
- **ACHTUNG: Tauchen Sie das Grundgerät/den Messeraufsatz niemals ins Wasser oder reinigen Sie diese nicht unter fließendem Wasser.**



Hinweise

- ACHTUNG: Nicht mit Flüssigkeiten reinigen, die wärmer als 50 °C sind.
- ACHTUNG: Lassen Sie beim Umgang mit dem Kunststoffbehälter Vorsicht walten.
- ACHTUNG: Die Klingen sind sehr scharf. Vorsicht beim Waschen. Verletzungsgefahr!
- Berühren Sie die Klinge niemals mit dem Finger.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile sofort nach Gebrauch (siehe Reinigungstabelle), um eine einwandfreie Qualität Ihres Mixers beizubehalten.

Reinigungstabelle

	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓



- ACHTUNG: Schalten Sie bei Nichtgebrauch das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Bewahren Sie den Standmixer an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Der Standmixer ist wartungsfrei und braucht nicht geschmiert oder geölt zu werden.
- Untersuchen Sie Kabel, Stecker und Mixbehälter regelmässig auf Beschädigungen.

Störungen



- ACHTUNG: Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch.

Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

12 Technische Daten

Nennspannung		AC 220V – 240V 50/60Hz
Nennleistung		350 Watt
Masse Grundgerät	ohne Mixbehälter	ca. 120 x 150 x 120 mm (B x H x T)
Länge Netzkabel		101 cm
Gewicht Grundgerät		1,06 kg
Materialien	Motorsockel und Kunststoffbehälter	Kunststoff
	Messeraufsatz	Chromstahl/Kunststoff
Anzahl Drehzahlstufen		2
Kurzbetrieb		30 Sekunden
Zulassung		CE
M-Garantie		2 Jahre
Zubehör (im Lieferumfang inbegriffen)		2 Kunststoffbehälter, 2 Kunststoff- deckel mit Trinkverschluss, 1 Messer- aufsatz

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2006/95/EC	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2004/108/EC	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)
(EU) Nr. 1275/2008	Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

LVD EN 60335-1
EN 60335-2-14
EN 62233

EMC EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

 M-INFOLINE **MIGROS**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch 7174.497

Version 1/12.2015

Félicitations

Avec cet appareil, vous venez d'acquérir un produit de qualité, qui a été fabriqué avec le plus grand soin. Moyennant des soins appropriés, il vous gratifiera de ses services durant de longues années.

Avant la première mise en marche de l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions en annexe et respecter à la lettre les consignes de sécurité. Les personnes éprouvant des difficultés à se servir d'un mode d'emploi ne devraient pas utiliser cet appareil.

Sommaire

	Page
Consignes de sécurité	16
Toutes les informations en un coup d'œil	18
Mise en service	20
– Remarques concernant le manuel	20
– Avant la première mise en marche	20
– Installation	21
– Fixation	22
– Utilisation	22
– Après l'utilisation	23
Entretien et nettoyage	24
Conservation et entretien	25
Pannes	25
Elimination	25
Fiche technique	26



Nous sommes très sensibles à la sécurité dans le développement et la fabrication de biens de consommation, mais il importe également que vous fassiez preuve d'attention et de soin lors de leur utilisation. Veuillez trouver ci-après les mesures de sécurité à observer lors de l'utilisation d'un appareil électrique.

Consignes de sécurité pour votre mixeur de table

- Veillez à ce que les lames soient solidement fixées et fermez le couvercle avant de mettre le mixeur en marche.
- ATTENTION: les lames sont très tranchantes. Maniez-les avec précaution. Risque de blessure!
- Retirez le récipient une fois le moteur éteint.
- Evitez de surcharger le moteur.
- Maniez le récipient avec précaution.
- Evitez tout contact avec les parties mobiles.

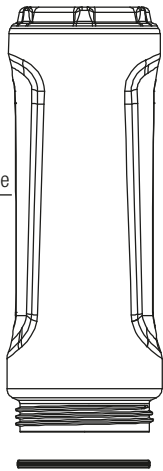
Lisez attentivement les consignes de sécurité et de fonctionnement suivantes et conservez ce manuel en cas d'éventuelle utilisation ultérieure.

- Eteignez d'abord l'interrupteur de la prise de courant (si disponible), avant de retirer la fiche. Tenez bien la fiche lors du débranchement. Ne tirez pas sur le câble.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée avec une tension correspondant aux données techniques de l'appareil. Assurez-vous que personne ne peut trébucher sur le câble.
- ATTENTION: ne laissez jamais un appareil raccordé au réseau électrique sans surveillance. Si vous n'utilisez pas l'appareil, retirez systématiquement la fiche de la prise de courant, même pour une très courte durée.
- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation à l'abri des rayons du soleil, de la chaleur, de l'humidité, des bords tranchants et autres.
- ATTENTION: ne laissez pas le moteur entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Risque d'électrocution! N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un évier, avec les mains mouillées ou sur une surface humide. Si l'appareil est mouillé, débranchez immédiatement le câble d'alimentation avant de toucher l'appareil.
- ATTENTION: ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Ce dispositif est conçu pour le traitement de quantités normales d'un ménage. Ne pas utiliser à des fins commerciales. Utilisez l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Renoncez à utiliser cet appareil s'il est endommagé, ne serait-ce qu'en partie, ou si l'appareil est tombé.
- Ne tentez pas d'apporter des modifications au produit. Le câble d'alimentation ne doit pas non plus être substitué par un autre câble, une telle opération requérant des outils spéciaux. Afin d'éviter tout risque, les réparations au niveau de l'appareil ou du câble ne doivent être effectuées que par un spécialiste.
- Ne posez jamais les lames sur le socle du moteur sans avoir fixé correctement le récipient. Risque de blessure!
- Si vous donnez l'appareil à une tierce personne, assurez-vous que le présent manuel l'accompagne.
- Débranchez systématiquement l'appareil lorsque celui-ci est sans surveillance, avant le montage/démontage, ou avant le nettoyage.
- ATTENTION: ce dispositif ne doit pas être utilisé par les enfants. Assurez-vous que l'appareil, câble d'alimentation y compris, est hors de la portée des enfants.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes disposant de capacités corporelles, sensorielles et mentales réduites ou des personnes inexpérimentées que sous la surveillance d'un adulte, ou à condition de les avoir dûment informées du fonctionnement de l'appareil et des risques potentiels qu'il implique.
- Le mixeur n'est pas un jouet!
- Afin d'éviter tout risque éventuel, le câble d'alimentation doit, s'il est endommagé, être remplacé par le service MIGROS ou toute autre personne bénéficiant d'une formation équivalente.
- ATTENTION: si vous versez un liquide chaud dans le mixeur, il peut arriver qu'il gicle hors de l'appareil suite à une formation de vapeur soudaine. Risque de brûlures!
- ATTENTION: attention aux lames très tranchantes, lors du vidage du récipient ainsi que pendant le nettoyage. Risque de blessure!
- ATTENTION: éteignez l'appareil avant d'ajouter les accessoires ou d'entrer en contact physique avec les parties mobiles.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou dans un environnement similaire, par exemple:
 - dans les cuisines d'entreprises, de bureaux et autres environnements professionnels;
 - à la ferme;
 - dans les hôtels, les motels, et autres lieux d'hébergement similaires;
 - dans les établissements Bed & Breakfast.

Démarrage rapide

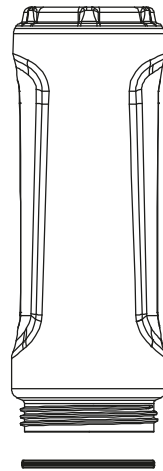
1. Placez l'appareil sur une surface plane
2. Fixez le support de lames dans le récipient par un mouvement de rotation
3. Fixez ensuite le récipient sur le socle du moteur par un mouvement de rotation
4. Déroulez le câble et branchez la fiche au réseau d'alimentation
5. Réglez la vitesse du mixeur à l'aide du régulateur de vitesse (vitesse I ou II)
6. Éteignez ensuite le mixeur et attendez que le moteur se soit arrêté
7. Retirez la fiche

Récipient en matière synthétique

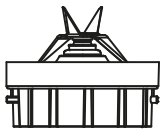


Bague d'étanchéité

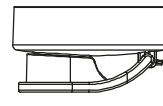
Récipient en matière synthétique



Bague d'étanchéité

Support de lames
Attention, tranchant!

Couvercle en matière synthétique avec bec verseur

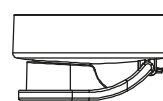
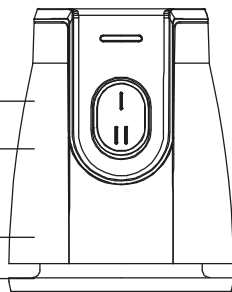


Bouton «low speed»

Bouton «high speed»

Socle du moteur

Rembobinage du câble



Couvercle en matière synthétique avec bec verseur

**Installation des lames**

- Tournez le support de lames dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- Veillez à ce que la fixation tienne bien
- Pour l'enlever, effectuez l'opération en sens inverse

**Installation du récipient (600 ml)**

- Installez le récipient (alignez le symbole ▼ sur «OPEN») et tournez le récipient dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée («LOCK»)
- Pour l'enlever, effectuez l'opération en sens inverse

**Déroulement/rembobinage du câble d'alimentation**

- Déroulez le câble d'alimentation et branchez la fiche
- Longueur du câble d'alimentation: 101 cm

**Allumez/éteignez et contrôlez le réglage de la vitesse**

- I = degré 1
- II = degré 2

**Bec verseur**

- Dévissez le support de lames dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Fixez le couvercle en plastique avec bec verseur en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (et veillez à ce qu'il tienne bien)
- Appuyez le couvercle vers le bas



Le présent mode d'emploi ne peut couvrir toutes les applications possibles et imaginables. Pour de plus amples informations ou en cas de problèmes ne figurant pas dans ce manuel ou n'étant pas suffisamment explicites, veuillez vous adresser à la M-Infoline (numéro de téléphone au verso de ce manuel).

Conservez ce manuel précieusement et donnez-le, le cas échéant, à son prochain utilisateur.

Mise en service



Avant la première mise en marche

ATTENTION: notez que l'utilisation abusive et maladroite d'électricité peut s'avérer dangereuse. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité à cet effet (page 16), ainsi que les mesures de précaution suivantes:

- n'utilisez l'appareil que dans des endroits secs et sous surveillance
- assurez-vous que le dispositif n'est pas utilisé par des enfants
- débranchez la fiche et enlevez le mixeur une fois que le moteur s'est complètement arrêté
- nettoyez l'appareil uniquement après avoir retiré la fiche et enlevé le mixeur

Avant la première utilisation:

lavez soigneusement les deux récipients, le couvercle et la bague d'étanchéité à l'eau chaude et essuyez-les bien. Nettoyez le support de lames et le socle du moteur avec un chiffon humide (cf. «Nettoyage», page 24).

Domaine d'utilisation

Ce mixeur de table est adapté pour le mélange de liquides tels que les jus de fruits, les soupes, le lait et les sauces à une température maximale de 50 °C.



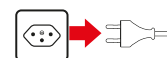
30 s



Important!

L'appareil est destiné à un usage domestique et conçu pour un fonctionnement de courte durée.

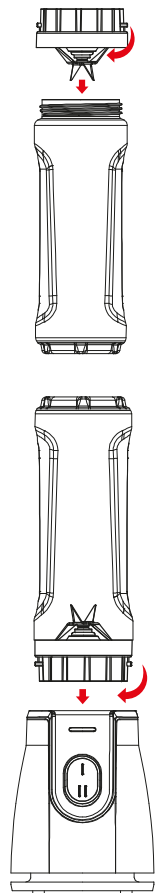
- N'utilisez jamais le mixeur plus de 30 secondes sans interruption
- Afin que votre appareil fonctionne aussi bien et aussi longtemps que possible, il est conseillé de ne pas l'utiliser durant une vingtaine de minutes après le mixage.



1. Installation

Lors du choix du lieu d'utilisation, les points suivants doivent être pris en compte:

- retirez la fiche
- appliquez le dispositif sur une surface sèche, stable et plane et assurez-vous que la source de courant est librement accessible
- évitez de placer l'appareil et le câble d'alimentation sur une surface chaude (plaque électrique, etc.) ou à proximité des flammes. Veuillez respecter une distance minimale d'env. 50 cm
- ATTENTION: ne laissez pas le câble d'alimentation et le socle du moteur entrer en contact avec l'eau.
- N'utilisez l'appareil que dans des endroits secs.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas. Risque de trébuchement!
- Tenez l'appareil hors de la portée des enfants.



Fixation du support de lames

- Retirez la fiche.
- Fixez le support de lames dans le récipient par un mouvement de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Sur la face inférieure des lames, une flèche indique le sens de la rotation pour fermer le dispositif («LOCK»).
- Veillez à ce que la fixation tienne bien.

Fixation du récipient de mixage

- Placez le mixeur (avec les lames) sur le socle du moteur en alignant le symbole ▼ sur «OPEN» et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête («LOCK»).
- Le signal de verrouillage apparaît en bleu (fermé).
- Pour l'enlever, tournez simplement le mixeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Le signal de verrouillage apparaît maintenant sans couleur (ouvert).

Remarques

- Examinez toujours attentivement l'état des lames avant d'utiliser le mixeur.
- ATTENTION: les lames sont très tranchantes. Soyez prudent lors du lavage! Risque de blessure!
- Évitez de toucher la lame avec les doigts.
- Les récipients ou autres parties endommagées contenant des fissures doivent être remplacés.

Utilisation

- Versez les ingrédients dans le récipient de mixage (quantité maximale 600 ml) et refermez le couvercle.
- Montez le récipient.
- Vérifiez que le récipient est correctement vissé sur le socle du moteur.
- Connectez le mixeur au réseau électrique.
- Appuyez sur l'interrupteur avec la vitesse souhaitée et restez en position jusqu'à obtenir une masse homogène.
- Vitesse I: lent (degré 1, 150 W); vitesse II: rapide (degré 2, 237 W)
- Durée de mixage: 30 sec. jusqu'à env. 300 g de fruits et une quantité de liquide jusqu'à une capacité maximum de 600 ml
- La quantité, tous ingrédients confondus, ne doit pas dépasser 600 ml.
- Lors de l'utilisation, tenez l'appareil avec les deux mains.
- Évitez de faire fonctionner l'appareil plus de 1 minute sans interruption. Lorsque l'appareil est chaud, laissez-le refroidir 15 à 20 minutes avant la prochaine utilisation.

Signal de verrouillage «ouvert» (OPEN)

Signal de verrouillage «fermé» (LOCK)

Remarque

- Ne mélangez pas des éléments secs, épais ou lourds durant plus de 30 secondes sans interruption. Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant la prochaine utilisation.
- Coupez les ingrédients en petits morceaux (env. 15 mm x 15 mm), avant de les verser dans le mixeur. Évitez les grandes quantités d'ingrédients.
- Afin que votre appareil fonctionne aussi bien et aussi longtemps que possible, il est conseillé de ne pas l'utiliser durant une vingtaine de minutes après le mixage.
- ATTENTION: évitez de mélanger des liquides d'une température supérieure à 50°C.

Après l'utilisation

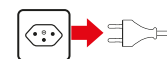
- Eteignez l'appareil aussitôt après avoir atteint le résultat souhaité.
- Attendez jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement et séparez ensuite le récipient de son socle.
- Débranchez le mixeur.

Important!

- Manipulez le récipient avec précaution.
- ATTENTION: les lames sont très tranchantes. Soyez prudents lors du lavage. Risque de blessure!
- Évitez de toucher la lame avec les doigts.

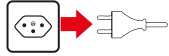
Remarques importantes!

- Fonctionnement de courte durée: ce mixeur est prévu pour une opération à court terme (30 secondes). Laissez ensuite refroidir l'appareil à température ambiante (15 à 20 minutes).
- ATTENTION: ne laissez jamais l'appareil fonctionner à vide.



30 s





Appareil de base

- Débranchez systématiquement l'appareil avant le nettoyage.
- **ATTENTION: évitez de tremper l'outil de base/le support de lames dans l'eau ou de les laver sous l'eau courante.**



Remarques

- ATTENTION: évitez de nettoyer le mixeur avec des liquides d'une température supérieure à 50°C.
- ATTENTION: manipulez le récipient avec précaution.
- ATTENTION: les lames sont très tranchantes. Soyez prudents lors du lavage. Risque de blessure!
- Évitez de toucher la lame avec les doigts.
- Nettoyez toutes les pièces amovibles immédiatement après usage (cf. tableau de nettoyage), afin de maintenir votre mixeur en parfait état.

Tableau de nettoyage

	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓



- ATTENTION: éteignez l'appareil si vous ne l'utilisez pas et déconnectez-le. Gardez le mixeur dans un endroit sec, sans poussière et hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'exige aucun soin particulier et ne doit être ni graissé ni huilé.
- Vérifiez régulièrement que le câble, la fiche électrique et le récipient de mixage ne sont pas endommagés.

Pannes



- ATTENTION: les réparations doivent être exécutées par le service MIGROS. Les réparations effectuées de manière impropre peuvent engendrer des risques pour l'utilisateur.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de réparation non conforme. Le cas échéant, la garantie devient caduque.

Elimination



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En votre qualité de consommatrice et de consommateur, vous êtes tenus de rapporter les appareils électriques et électroniques afin que ces déchets dangereux soient éliminés dans les règles de l'art. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils et équipements faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage de tels déchets contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des individus. Pour plus de détails, consultez le site de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) ou contactez votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté votre appareil ou le fabricant du produit concerné.

26 Données techniques

Tension nominale		AC 220V – 240V 50/60Hz
Puissance nominale		350 W
Volume appareil de base:	sans récipient de mixage	env. 120 x 150 x 120 mm (L x H x P)
Longueur câble d'alimentation:		101 cm
Poids appareil de base:		1,06 kg
Matériaux	Socle du moteur et récipient de mixage:	matière synthétique
	Support de lames:	acier chromé/matière synthétique
Puissance du régime en termes de niveaux		2
Fonctionnement courte durée		30 secondes
Homologation		CE
M-garantie		2 ans
Accessoires (inclus dans la livraison)		2 récipients en matière synthétique, 2 couvercles en matière synthétique avec bec verseur, 1 support de lames

Au nom et dans l'intérêt du progrès technique, des modifications sont possibles tant au niveau de la construction que de la conception de l'appareil.

Conformité

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2006/95/CE	Directive basse tension (DBT)
2004/108/CE	Compatibilité électromagnétique (CEM)
2011/65/UE	Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)
(UE) N° 1275/2008	Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt.

DBT EN 60335-1
EN 60335-2-14
EN 62233

DBT EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschaftsbund, CH-8031 Zürich

 M-INFOLINE **MIGROS**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch 7174.497

Version 1/12.2015

Congratulazioni

Ha acquistato un prodotto di qualità realizzato con la massima cura. Con la giusta manutenzione, potrà servirsene con soddisfazione per anni.

Prima della prima messa in funzione la preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e soprattutto di attenersi rigorosamente alle avvertenze di sicurezza. Le persone che non sono a conoscenza del contenuto delle presenti istruzioni non possono utilizzare questo apparecchio.

Indice

	Pagina
Avvertenze di sicurezza	30
Una rapida panoramica	32
Messa in funzione	34
– Indicazioni su queste istruzioni	34
– Prima della prima messa in funzione	34
– Installazione	35
– Montaggio	36
– Utilizzo	36
– Dopo l'utilizzo	37
Cura e pulizia	38
Custodia e manutenzione	39
Guasti	39
Smaltimento	39
Dati tecnici	40



Sviluppiamo e produciamo beni di consumo nella piena consapevolezza della rilevanza della sicurezza. È comunque importante che nell'uso di apparecchi elettrici l'utilizzatore impieghi la massima cautela. Di seguito vengono specificate le precauzioni che è necessario adottare per l'impiego sicuro di un apparecchio elettrico.

Misure di sicurezza per l'uso del frullatore

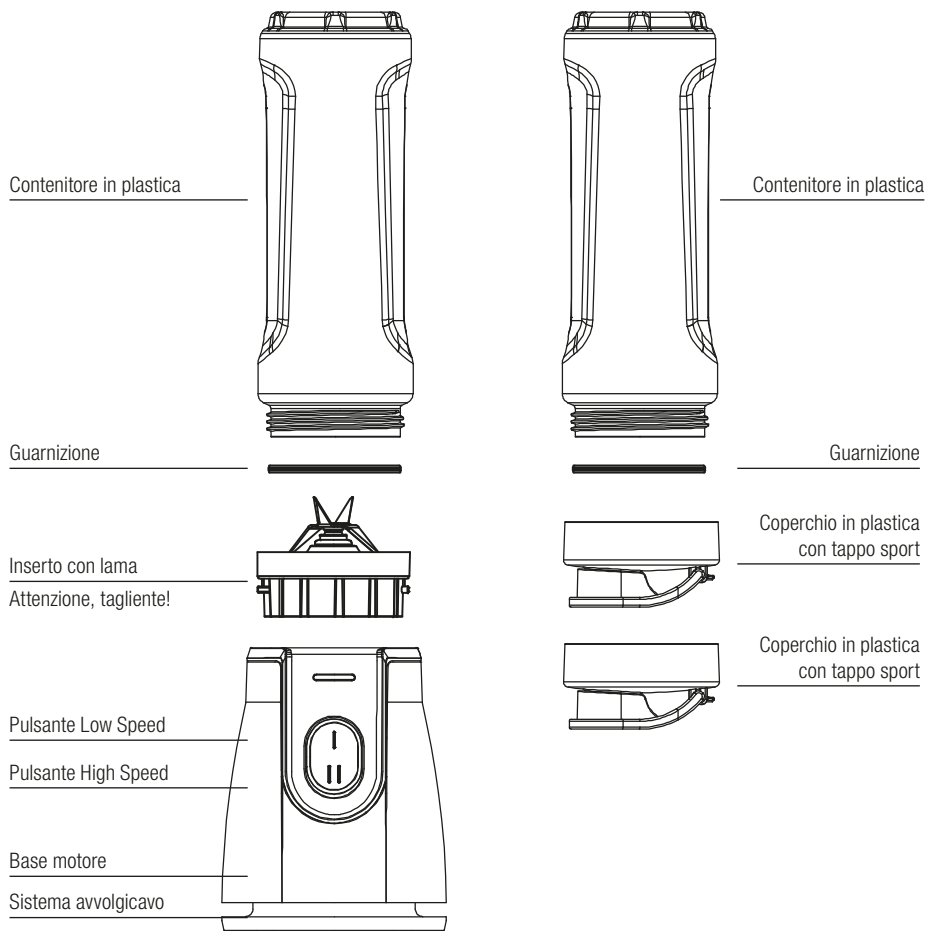
- Verificare che l'inserto con lama sia ben fissato e chiudere il coperchio prima di azionare il frullatore.
- ATTENZIONE: le lame sono molto taglienti. Maneggiarle con attenzione. Pericolo di ferimento!
- Rimuovere il contenitore a motore spento.
- Evitare il sovraccarico del motore.
- Trattare con attenzione il contenitore in plastica.
- Evitare il contatto con le parti mobili.

Leggere con attenzione le seguenti avvertenze di sicurezza e di funzionamento e conservare le istruzioni d'uso per una successiva consultazione.

- Spegner sempre l'interruttore sulla presa (se presente) prima di staccare la spina. Durante l'estrazione tenere la spina. Non tirare il cavo.
- Allacciare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata correttamente con tensione corrispondente ai dati tecnici dell'apparecchio. Assicurarsi che nessuno inciampi sul cavo.
- ATTENZIONE: non lasciare mai l'apparecchio incustodito quanto è collegato alla corrente elettrica! Staccare sempre la spina dalla presa quando non si usa l'apparecchio, anche se si tratta solo di un breve periodo.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontani dalla luce diretta del sole, dal calore, dall'umidità, da spigoli vivi e simili.
- ATTENZIONE: assicurarsi che il motore non entri in contatto con l'acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare mai l'apparecchio vicino al lavandino, con le mani bagnate o su una base umida. Nel caso in cui l'apparecchio si bagni, prima di toccarlo staccare immediatamente la spina di rete dalla presa.
- ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- L'apparecchio è concepito per la preparazione di quantità usuali per una normale economia domestica. Non è adatto a scopi commerciali. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è stato studiato. Non usare l'apparecchio quando lo stesso o parti di esso presentano danni visibili o dopo una caduta.
- Non tentare di apportare modifiche al prodotto. Non sostituire nemmeno il cavo di alimentazione perché per questa operazione richiede strumenti speciali. Per evitare qualunque rischio, le riparazioni dell'apparecchio o del cavo possono essere eseguite solo da uno specialista.
- Non montare mai l'inserto con lama sulla base motore senza aver correttamente fissato il contenitore. Pericolo di ferimento!
- Nel caso in cui l'apparecchio venga ceduto a terzi, accertarsi che vengano consegnate anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente quando viene lasciato incustodito oppure prima del montaggio, smontaggio o pulizia.
- ATTENZIONE: questo apparecchio non può essere utilizzato dai bambini. Assicurarsi che l'apparecchio e il cavo di alimentazione siano fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone senza esperienza purché siano sottoposte alla sorveglianza di un adulto oppure siano state informate circa le modalità d'uso sicure dell'apparecchio e ne abbiano compreso i possibili pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, esso deve essere sostituito dal MIGROS Service o da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli.
- ATTENZIONE: se nel frullatore viene versato un liquido bollente, quest'ultimo può schizzare fuori dall'apparecchio a causa di un'improvvisa formazione di vapore. Pericolo di ustioni!
- ATTENZIONE: prestare attenzione alle lame affilate durante lo svuotamento del contenitore e la pulizia. Pericolo di ferimento!
- ATTENZIONE: spegnere l'apparecchio prima di aggiungere accessori o prima di toccare parti mobili.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in casa e in ambienti simili, ad es.:
 - nella zona cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - nelle fattorie;
 - dai clienti in hotel, motel e altri ambienti simili alle abitazioni;
 - negli ambienti dei bed & breakfast.

Avvio rapido

1. Collocare l'apparecchio su una superficie piana
2. Girare l'inserto con lama sul contenitore
3. Girare il contenitore con l'inserto con lama sulla base motore
4. Svolgere il cavo di alimentazione e inserire la spina di rete
5. Accendere il frullatore mediante il regolatore di velocità (scegliere la velocità I o II)
6. Spegnerne quindi il frullatore e attendere fino all'arresto del motore
7. Staccare la spina di rete

**Montaggio inserto con lama**

- Girare l'inserto con lama in senso orario fino all'arresto
- Prestare attenzione che sia ben fissato
- Estrarre seguendo la sequenza inversa

**Montaggio contenitore (600 ml)**

- Montare il contenitore (allineare la marcatura ▼ a OPEN) e girare in senso orario fino all'arresto (LOCK)
- Estrarre seguendo la sequenza inversa

**Svolgimento e avvolgimento del cavo di alimentazione**

- Svolgere il cavo di alimentazione e inserire la spina di rete
- Cavo di alimentazione lungo 101 cm

**Accensione/spegnimento e regolatore di velocità**

- I = potenza livello 1
- II = potenza livello 2

**Bicchiere**

- Svitare l'inserto con lama in senso antiorario dal contenitore in plastica
- Girare il coperchio in plastica con tappo sport in senso orario fino all'arresto (accertarsi che sia ben fissato)
- Premere verso il basso il coperchio con tappo sport



Le istruzioni per l'uso non possono prendere in considerazione ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni o per problemi non trattati o non trattati con sufficiente livello di dettaglio nelle nostre istruzioni per l'uso, preghiamo di contattare la M-Infoline (numero di telefono sul retro delle presenti Istruzioni).

Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso ed eventualmente consegnarle all'utilizzatore successivo.

Messa in funzione



Prima della prima messa in funzione

ATTENZIONE: tenere presente che l'utilizzo scorretto della corrente elettrica può avere esiti fatali. Leggere pertanto le avvertenze di sicurezza a pagina 30 e le seguenti precauzioni:

- utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e sotto sorveglianza
- prestare attenzione a che l'apparecchio non sia utilizzato dai bambini
- staccare la spina di rete ed estrarre il contenitore solo quando l'apparecchio è completamente inattivo
- pulire l'apparecchio solo dopo aver staccato la spina di rete e dopo aver estratto il contenitore

Prima del primo impiego:

lavare a fondo con acqua calda entrambi i contenitori in plastica, il coperchio del contenitore in plastica e le guarnizioni e quindi asciugarli accuratamente. L'inserto con lama e la base motore possono essere puliti solo con un panno umido (vedere «Pulizia» a pagina 38).

Uso previsto

Il frullatore è adatto alla miscelazione di liquidi con temperatura massima di 50 °C come ad es. succhi di frutta, zuppe, latte e salse.



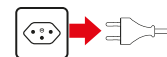
30 s.



Importante!

L'apparecchio è destinato all'impiego domestico ed è concepito per un funzionamento di breve periodo.

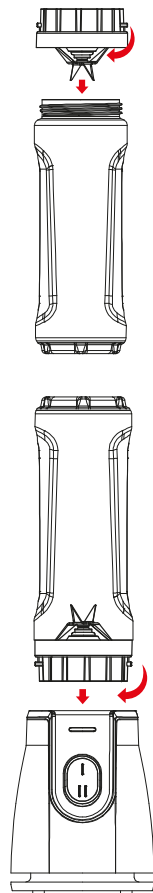
- Non utilizzare mai il miscelatore ininterrottamente per più di 30 secondi
- Perché l'apparecchio funzioni al più lungo possibile senza problemi consigliamo di lasciarlo inattivo per ca. 15 – 20 minuti dopo l'impiego.



1. Installazione

Quando si sceglie il luogo di utilizzo è necessario considerare i punti seguenti:

- staccare la spina di rete;
- impiegare l'apparecchio su una superficie di lavoro asciutta, stabile e piana e fare attenzione che la presa sia liberamente accessibile;
- non collocare l'apparecchio e il cavo di alimentazione su superfici molto calde (fornelli ecc.) o in prossimità di fiamme libere. Rispettare la distanza minima di 50 cm.
- **ATTENZIONE:** assicurarsi che il cavo di alimentazione e l'unità motore non entrino in contatto con l'acqua
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione Pericolo di inciampo!
- Utilizzare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini



Montaggio dell'inserto con lama

- Staccare la spina di rete
- Montare l'inserto con lama sul contenitore in plastica girandolo in senso orario. Sul lato inferiore delle lame una freccia indica la direzione di rotazione per la chiusura («LOCK»).
- Prestare attenzione che sia ben fissato

Montaggio del contenitore

- Sistemare il contenitore (contenitore in plastica incl. inserto con lama) sulla base motore, allineando la marcatura ▼ a «OPEN» e girando in senso orario fino all'arresto su «LOCK».
- L'indicatore di bloccaggio è ora blu (chiuso).
- Per estrarre nuovamente il contenitore è sufficiente girarlo in senso antiorario.
- L'indicatore di bloccaggio è ora incolore (aperto).

Note

- Prima di utilizzare il frullatore esaminare sempre attentamente le lame.
- **ATTENZIONE:** le lame dell'inserto sono molto taglienti – lavare con cautela. Pericolo di ferimento!
- Non toccare mai la lama con le dita
- I contenitori in plastica usurati e le altre parti danneggiate (ad es. se presentano crepe) devono essere sostituiti

Utilizzo

- Inserire gli ingredienti nel contenitore (capienza max. 600 ml) e chiudere il coperchio.
- Montare il contenitore in plastica.
- Verificare che il contenitore sia avvitato correttamente sulla base motore.
- Collegare il frullatore alla corrente elettrica.
- Azionare l'interruttore selezionando la velocità desiderata finché non si osserva una consistenza omogenea.
- Velocità I: lento (livello 1, 150 W); velocità II: veloce (livello 2, 237 W)
- Durata della miscelazione: 30 sec. con ca. 300 g di frutta con liquido riempito al massimo fino a 600 ml (capacità)
- La quantità degli ingredienti non può superare i 600 ml.
- Tenere l'apparecchio con entrambe le mani durante l'impiego.
- Utilizzare l'apparecchio ininterrottamente al massimo per 1 minuto o finché non diventa molto caldo e lasciarlo raffreddare per 15 – 20 minuti prima dell'impiego successivo.



Indicatore di bloccaggio «aperto» (OPEN)



Indicatore di bloccaggio «chiuso» (LOCK)

Nota

- Le miscele secche, spesse o pesanti non possono essere frullate per oltre 30 secondi senza interruzioni. Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di utilizzarlo nuovamente.
- Tagliare gli ingredienti a pezzetti (ca. 15 mm x 15 mm) prima di introdurli nel contenitore. Non trattare grosse quantità di ingredienti.
- Perché l'apparecchio funzioni al più lungo possibile senza problemi consigliamo di lasciarlo inattivo per ca. 15 – 20 minuti dopo l'impiego.
- **ATTENZIONE:** non frullare con liquidi la cui temperatura superi i 50 °C.

Dopo l'utilizzo

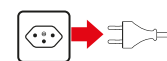
- Spegnerne l'apparecchio una volta raggiunto il risultato desiderato.
- Attendere finché il motore non si sia completamente fermato e rimuovere il contenitore dalla base motore.
- Staccare il frullatore dalla rete elettrica dopo l'uso.

Importante!

- Utilizzare il contenitore in plastica con attenzione.
- **ATTENZIONE:** le lame sono molto taglienti. Lavare con cautela. Pericolo di ferimento!
- Non toccare mai la lama con le dita.

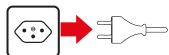
Avvertenze importanti!

- Funzionamento breve: il frullatore è concepito per un periodo di funzionamento breve di 30 secondi. Dopo l'uso lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente (15 – 20 minuti).
- **ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio senza ingredienti da miscelare.



30 s.





Apparecchio di base





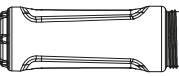

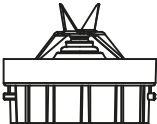
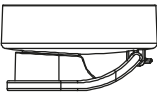
- Staccare la spina di rete prima di ogni pulizia dell'apparecchio
- **ATTENZIONE: non immergere mai l'apparecchio di base/l'inserto con lama in acqua e non pulirli sotto l'acqua corrente**

Nota

- ATTENZIONE: non pulire con liquidi la cui temperatura superi i 50 °C.
- ATTENZIONE: utilizzare il contenitore in plastica con attenzione.
- ATTENZIONE: le lame sono molto taglienti. Lavare con cautela. Pericolo di ferimento!
- Non toccare mai la lama con le dita.
- Pulire tutte le parti staccabili immediatamente dopo l'utilizzo (vedere tabella di pulizia) per conservare la perfetta qualità del frullatore



Tabella di pulizia

			
	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓



- ATTENZIONE: spegnere l'apparecchio quando non viene utilizzato e staccare la spina di rete. Custodire il frullatore in un luogo asciutto, privo di polvere e non accessibile ai bambini.
- Il frullatore non richiede manutenzione e non è necessario né lubrificarlo né oliarlo.
- Verificare regolarmente l'eventuale presenza di danni sul cavo, la presa e il contenitore.

Guasti



- ATTENZIONE: le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo dal MIGROS Service. Le riparazioni non effettuate da personale qualificato possono fare insorgere pericoli per gli utilizzatori.
- Nel caso di riparazioni non effettuate da personale qualificato non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni. In questa evenienza si estingue anche il diritto alla garanzia.

Smaltimento



Questo prodotto non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere - senza costi aggiuntivi - gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclo di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

Tensione nominale	AC 220V – 240V 50/60Hz	
Potenza nominale:	350 Watt	
Dimensioni apparecchio di base	senza contenitore	ca. 120 x 150 x 120 mm (L x A x P)
Lunghezza cavo di alimentazione	101 cm	
Peso apparecchio di base	1,06 kg	
Materiali	Base motore e contenitore in plastica	Plastica
	Inserto con lama	Acciaio cromato/plastica
Numero livelli velocità	2	
Funzionamento breve	30 secondi	
Autorizzazione	CE	
M-garanzia	2 anni	
Accessori (compresi nella fornitura)	2 contenitori in plastica, 2 coperchi in plastica con tappo sport, 1 inserto con lama	

Nell'interesse del continuo sviluppo tecnico viene fatta riserva di modifiche di costruzione e di esecuzione dell'apparecchio.

Conformità

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2006/95/CE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2004/108/CE	Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
2011/65/UE (UE) Nr. 1275/2008	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS) Specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio

LVD EN 60335-1
EN 60335-2-14
EN 62233

EMC EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch 7174.497

Versione 1/12.2015

Garantie



M-Garantie 2 Jahre
M-garantie 2 ans
M-garanzia 2 anni

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0800 84 0848: Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr; Samstag 08.30 – 17.30 (8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min. von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).

www.migros.ch/kontakt

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans cela aucune réclamation ne sera admise.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch


Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0800 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30 (8 cts/min. de 8 h à 17 h, 4 cts/min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

www.migros.ch/contact

Garanzia

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0800 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30 (8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato).

www.migros.ch/contatto

Art. 7174.497 | Änderungen vorbehalten | Sous réserve de modifications | Con riserva di modifiche | V01/49/15

